



スプレー薬

スプレー薬の使用方法

Способ применения спреев

__日分の薬が処方されています。

Препарат выписан на ___ дней.

□にチェックを入れましたので、それに従って使用してください。

Во время применения, следуйте указаниям, на против которых в окошках проставлены галочки.

使用する部位

Часть тела, на которую применяется данный препарат.

両鼻

Обе ноздри

右鼻

Правая ноздря

左鼻

Левая ноздря

□

Рот

1回に使用する量

Объем лекарства для однократного использования

1/2 : この表示がある時は、半分量を使用してください。

Когда указывается «1/2», это означает, что нужно использовать половину дозы.

__押し

___ раз нажать

__秒

___ секунд



スプレー薬

使用する回数

Число использований

1日1回

1 раз в день

1日__回

___ раз в день

1日数回

Несколько раз в день

1日適時

В течение дня по мере необходимости

使用する時期

Время применения

朝

Утром

昼

Днем

夜

Вечером

寝る前

Перед сном

食前

Перед едой

食後

После еды

食後2時間

Спустя два часа после еды



スプレー薬

時間毎

Каждые ____ часа

使用时注意してください。

При использовании данного препарата, обратите внимание на следующее:

よく振ってから使用してください。

Перед использованием, хорошенько взболтните.

患部にスプレーしてください。

Направляйте спрей на пораженные участки.

鼻の中に噴霧してください。

Распыляйте спрей внутри носа.

鼻に使用する場合は、鼻をかんでから使用してください。

В случае использования лекарства для носа, применяйте его, предварительно просморкавшись.

鼻に使用する場合は、薬剤をスプレーしたとき鼻から吸い込んでください。

В случае использования лекарства для носа, распылив лекарство, вдохните его носом.

吸入してください。

Произведите ингаляцию.

子どもの手の届かないところに保存してください。

Храните в труднодоступном для детей месте.

湿気を避け、涼しい場所で保存してください。

Храните в прохладном месте, избегая сырости.

室温保存してください。

Храните при комнатной температуре.

冷蔵庫の中で保存してください。

Храните в холодильнике.

冷凍庫に入れないでください。

Не храните в морозильной камере.